



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Legge regionale 20 novembre 2009, n. 20

(Norme di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca del Friuli Venezia Giulia)

articolo 17, comma 1

Bando annuale per il finanziamento di programmi di iniziative e interventi finalizzati alla valorizzazione del patrimonio linguistico e culturale delle minoranze di lingua tedesca del FVG - Anno 2017

PRESENTAZIONE DELLA MODULISTICA

Direzione centrale cultura, sport e solidarietà
Servizio volontariato e lingue minoritarie



- MODELLO DI DOMANDA**
- LETTERA D'INTENTI**



SCARICABILI DAL SITO WEB ISTITUZIONALE

- www.regione.fvg.it
 - sezione **cultura sport**
 - area **comunità linguistiche**
 - spazio riservato alle **comunità germaniche**



SPAZIO RISERVATO AL PROTOCOLLO
(da non utilizzare)



MARCA DA BOLLO
da euro 16,00

Sulla presente domanda di contributo deve essere apposta obbligatoriamente una marca da bollo da euro 16,00, avente data di emissione antecedente o contestuale a quella di sottoscrizione della domanda. La marca da bollo non è necessaria nel solo caso in cui si tratti di domanda di contributo presentata da soggetti esenti (Decreto del Presidente della Repubblica 26 ottobre 1972, n. 642 e successive modifiche e integrazioni).

DOMANDA/FRONTESPIZIO

- **QUADRO A** - dati di chi sottoscrive la domanda (*il legale rappresentante del soggetto proponente; se trattasi di ente locale il soggetto legittimato secondo il proprio ordinamento*)
- **QUADRO B** - dati del soggetto proponente (*esatta denominazione, recapiti, C. F., ecc.*)

OGGETTO:

Domanda di contributo per:

programmi di iniziative e interventi di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca del Friuli Venezia Giulia.

ANNO

Riferimento normativo:

art. 17, comma 1, della LR 20/2009, come sostituito dall'art. 7, comma 35, della LR 25/2016 (Legge di stabilità 2017)

Alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Direzione centrale cultura, sport e solidarietà
Servizio volontariato e lingue minoritarie

Via Milano 19
34132 TRIESTE

Via della Prefettura 16
33100 UDINE

pec: cultura@certregione.fvg.it

Quadro A	Il /La sottoscritto/a Legale rappresentante (trattandosi di domanda presentata da un ente locale, il soggetto legittimato secondo il proprio ordinamento)
Nome e cognome	
Nato/a a - in data	
Codice fiscale	
Residente in (via, n., città, cap, prov.)	
Telefono	
Cellulare	
Email	
Quadro B	del Soggetto proponente
Denominazione (indicare la denominazione esatta e l'eventuale acronimo)	
Indirizzo sede legale (via, n., città, cap, prov.)	
Indirizzo sede operativa se diversa da sede legale (via, n., città, cap, prov.)	
Telefono	
Cellulare	
Fax	
Email	
Posta elettronica certificata (PEC)	
Codice fiscale	
Partita IVA	
Eventuale persona di riferimento per il contributo se diversa dal legale rappresentante (nome, cognome, tel., cell., email)	



DOMANDA/OGGETTO

in base al Bando annuale per il finanziamento di iniziative e interventi di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca ai sensi dell'articolo 17, comma 1 della legge regionale 20 novembre 2009, n. 20 (Norme di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca del Friuli Venezia Giulia) come sostituito dall'articolo 7, comma 35, della legge regionale 29 dicembre 2016, n. 25 (Legge di stabilità 2017), approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1599 del 25 agosto 2017

CHIEDE

che sia concesso un contributo per realizzare il programma di iniziative e interventi dal titolo



conformemente a quanto riportato dettagliatamente nell'allegata Relazione illustrativa-descrittiva del programma di iniziative e interventi e delle modalità operative di realizzazione, recante, in particolare, le seguenti precisazioni: ampiezza del partenariato, uso della lingua di minoranza, eventi in collaborazione culturale, grado di forza del soggetto proponente nel caso in cui il proponente sia uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. b) e c) del bando, grado d'impatto dell'attività programmata ed esperienza del proponente nel caso in cui si tratti di uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. a) del bando, capacità di comunicare e promuovere l'attività programmata anche in rapporto alla valorizzazione e promozione del territorio, capacità di garantire la trasmissione intergenerazionale della lingua di minoranza



DOMANDA/DICHIARAZIONI

in particolare

- regime di Imposta di bollo
- regime IVA
- regime Fiscale IRES
- sede legale e operativa

DICHIARA

ai sensi degli articoli 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 (Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa), sotto la propria responsabilità e nella piena consapevolezza di quanto disposto dagli articoli 75 e 76 del richiamato DPR, che il soggetto rappresentato (*i soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. a) del bando non compilano la voce REGIME FISCALE IRES*):

- | | |
|-------------------------------|--|
| a) REGIME DI IMPOSTA DI BOLLO | <input type="checkbox"/> non esente dall'imposta di bollo
<input type="checkbox"/> esente dall'imposta di bollo di cui al DPR 642/1972 e successive modifiche e integrazioni, in particolare ai sensi:
<input type="checkbox"/> della legge 266/1991 sulle organizzazioni di volontariato
<input type="checkbox"/> del DLgs 460/1997 sulle ONLUS
<input type="checkbox"/> della legge 289/2002 (Coni e FSN)
<input type="checkbox"/> altro (specificare)
<input type="checkbox"/> di aver assolto al pagamento dell'imposta di bollo per la domanda inviata per PEC e, a comprova, indica il cod. identificativo della marca da bollo acquistata:) |
| b) REGIME IVA | <input type="checkbox"/> non titolare di partita IVA
<input type="checkbox"/> titolare di partita IVA e l'imposta addebitata costituisce un costo in quanto non recuperabile
<input type="checkbox"/> titolare di partita IVA e l'imposta non costituisce un costo in quanto compensata
<input type="checkbox"/> titolare di partita IVA non recuperabile nella percentuale del |
| d) REGIME FISCALE IRES | <input type="checkbox"/> Ente commerciale (soggetto che esercita attività/impresa commerciale, per il reddito definito dall'art. 55 del DPR 22.12.1986 n. 917) e che quindi, in base all'art. 28 del DPR 600/73, il contributo soggetto alla ritenuta del 4%
<input type="checkbox"/> Ente non commerciale (soggetto che non esercita attività/impresa commerciale, per il reddito definito dall'art. 55 del DPR 22.12.1986 n. 917), che svolge attività non rilevanti ai fini delle norme fiscali in materia (IRES) e utilizza il contributo per promuovere attività per il conseguimento di fini istituzionali che non assumono il carattere di commercialità e che quindi, in base all'art. 28 del DPR 600/73, il contributo non soggetto alla ritenuta del 4%
<input type="checkbox"/> Ente non commerciale (soggetto che non esercita attività/impresa commerciale, per il reddito definito dall'art. 55 del DPR 22.12.1986 n. 917), che, pur svolgendo anche attività commerciale occasionale, utilizza il contributo per promuovere attività per il conseguimento di fini istituzionali che non assumono il carattere di commercialità e che quindi, in base all'art. 28 del DPR 600/73, il contributo non soggetto alla ritenuta del 4%
<input type="checkbox"/> Ente non commerciale (soggetto che non esercita attività/impresa commerciale, per il reddito definito dall'art. 55 del DPR 22.12.1986 n. 917), che per svolge anche attività commerciale occasionale e utilizza il contributo richiesto per un'attività commerciale occasionale e che quindi, in base all'art. 28 del DPR 600/73, il contributo soggetto alla ritenuta del 4%
<input type="checkbox"/> soggetto esente dalla ritenuta fiscale del 4% in virt di espressa deroga ai sensi della legge (specificare) |
| e) SEDE LEGALE E OPERATIVA | <input type="checkbox"/> la propria sede legale e la propria sede operativa sono quelle indicate nel Quadro B del presente modello di domanda, relativo ai dati del soggetto proponente |



DOMANDA/ALLEGATI

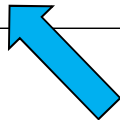
Quadro C	ALLEGATI
<input type="checkbox"/>	Relazione illustrativa-descrittiva del programma di iniziative e interventi e delle modalità operative di realizzazione (conforme al Modello 1)
<input type="checkbox"/>	Preventivo di spesa, con l'indicazione di ogni singola voce e con specifica evidenza delle eventuali previsioni di copertura finanziaria derivante da altre fonti di finanziamento, rispettoso delle disposizioni di cui all'art. 4 del bando (conforme al Modello 2)
<input type="checkbox"/>	Cronoprogramma delle spese, ai sensi del Decreto legislativo 23 novembre 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n.42), e successive modifiche e integrazioni. Tale documentazione non richiesta ai soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. b) e c) del bando.
<input type="checkbox"/>	Copia dell'Atto costitutivo e dello Statuto del soggetto proponente, qualora non prodotti agli Uffici in precedenti occasioni o variati successivamente all'ultima trasmissione. Tale documentazione non richiesta ai soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. a) del bando.
<input type="checkbox"/>	Nel caso di un programma di iniziative e interventi presentato nell'ambito di un rapporto di partenariato, lettere d'intenti sottoscritte dai legali rappresentanti dei partner unitamente a fotocopia dei documenti d'identità in corso di validità, redatte utilizzando il modello predisposto dagli Uffici e messo a disposizione sul sito web istituzionale all'indirizzo www.regione.fvg.it - sezione cultura sport - area comunità linguistiche nello spazio riservato alle comunità germaniche
<input type="checkbox"/>	Nel caso di enti e organizzazioni rappresentativi delle minoranze di lingua tedesca del Friuli Venezia Giulia riconosciuti ai sensi dell'art. 14 della LR 20/2009, dichiarazione attestante la permanenza dei requisiti previsti per il riconoscimento
<input type="checkbox"/>	Modulo relativo alle modalità di pagamento
<input type="checkbox"/>	Fotocopia del documento d'identità in corso di validità del sottoscrittore della domanda, fatte salve le ipotesi di firma digitale.
<input type="checkbox"/>	Altro



DOMANDA/RELAZIONE

Allegato - Modello 1

- **TITOLO DELL'ATTIVITA' PROGRAMMATA**
- obiettivi dell'attività programmata, modalità di realizzazione e risultati attesi
- partner coinvolti
- % di utilizzo della lingua di minoranza
- collaborazioni culturali
- grado di forza del proponente (EE. RR./Altri enti)
- grado d'impatto dell'attività programmata ed esperienza maturata dal proponente (PA)
- comunicazione e promozione dell'attività programmata
- trasmissione intergenerazionale della lingua di minoranza
- responsabile progettazione/referente gestione

Allegato - Modello 1	Relazione illustrativa-descrittiva del programma di iniziative e interventi e delle modalità operative di realizzazione, recante, in particolare, le seguenti precisazioni: ampiezza del partenariato, uso della lingua di minoranza, eventi in collaborazione culturale, grado di forza del soggetto proponente nel caso in cui il proponente sia uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. b) e c) del bando, grado d'impatto dell'attività programmata ed esperienza del proponente nel caso in cui si tratti di uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. a) del bando, capacità di comunicare e promuovere l'attività programmata anche in rapporto alla valorizzazione e promozione del territorio, capacità di garantire la trasmissione intergenerazionale della lingua di minoranza
Titolo del programma di iniziative e interventi	
Descrizione dettagliata del programma di iniziative e interventi proposto Nel procedere alla descrizione del programma di iniziative e interventi proposto, necessario rispondere esplicitamente ai seguenti quesiti: <ul style="list-style-type: none">• a quali obiettivi esso intende rispondere?• quali sono le specifiche modalità previste per la sua realizzazione?• quali i risultati attesi?• quanti e quali sono i partner coinvolti?• in quale percentuale si intende utilizzare la lingua di minoranza?• sono previsti eventi in collaborazione culturale con enti operanti su altri territori ove vi siano minoranze, in particolare di lingua tedesca?• nel caso in cui il proponente sia uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. b) e c) del bando, quanti sono gli aderenti (volontari, associati, simpatizzanti) che rivestono parte attiva nella realizzazione dell'attività programmata?• nel caso in cui il proponente sia uno dei soggetti di cui all'art. 2, comma 2, lett. a) del bando, qual'è il grado d'impatto dell'attività programmata sulla popolazione e sul territorio? Come si misura l'esperienza maturata dal proponente nel triennio precedente al corrente anno in materia di valorizzazione della lingua di minoranza?• come si intende comunicare e promuovere l'attività programmata anche in rapporto alla valorizzazione e promozione del territorio?• come si intende garantire la trasmissione intergenerazionale della lingua di minoranza?	(max 10.000 caratteri) 
Responsabile per la progettazione culturale e/o scientifica	
Referente per la gestione organizzativa-amministrativa (se diverso dal precedente)	



DOMANDA/PREVENTIVO DI SPESA

Allegato - Modello 2

- **VOCI DI ENTRATA**
 - entità del **contributo richiesto**
 - altre fonti di finanziamento
- **VOCI DI SPESA** (cfr. bando, artt. 10-11)
 - **direttamente collegabili all'attività programmata** - art. 10, comma 2, lett. a)
 - **per compensi ad artisti/relatori** - art. 10, comma 2, lett. b)
 - **per consulenze/servizi** - art. 10, comma 2, lett. c)
 - **generali di funzionamento** - art. 10, comma 2, lett. d) e comma 3

TOTALE ENTRATE = TOTALE SPESE

Allegato - Modello 2

Preventivo di spesa, con l'indicazione di ogni singola voce e con specifica evidenza delle eventuali previsioni di copertura finanziaria derivante da altre fonti di finanziamento, rispetto delle disposizioni di cui all'art. 4 del bando

Voci di entrata	Importo (euro)	Voci di spesa	Importo (euro)
Entità del contributo richiesto		a) Spese direttamente collegabili all'attività programmata <i>cfr. bando, art.10, comma 2, lett. a)</i>	
Altre fonti di finanziamento		1	
-		2	
-		3	
-		4	
-		5	
-		6	
-			
		Totale a)	
		b) Spese per compensi <i>cfr. bando, art.10, comma 2, lett. b)</i>	
		1	
		2	
		3	
		4	
		5	
		6	
		Totale b)	
		c) Spese per consulenze/servizi <i>cfr. bando, art.10, comma 2, lett. c)</i>	
		1	
		2	
		3	
		4	
		5	
		6	
		Totale c)	
		d) Spese generali di funzionamento <i>cfr. bando, art.10, comma 2, lett. d), e comma 3 (percentuali max previste)</i>	
		1	
		2	
		3	
		4	
		5	
		6	
		Totale d)	
Totale entrate		Totale spese	



**DOMANDA
MODALITA' DI PAGAMENTO**

**IL CONTO
DEVE ESSERE INTESTATO
AL SOGGETTO PROPONENTE!!!**

MODALITA' DI PAGAMENTO

Il/la sottoscritto/a

Nome e Cognome	
Nato/a a, in data	
Residente in (via, n. città, cap, prov.)	

in qualità di Legale rappresentante del soggetto proponente

Codice fiscale	
Partita IVA	

al fine di poter procedere all'incasso dei pagamenti che verranno effettuati da codesta Amministrazione regionale

CHIEDE

che il versamento avvenga mediante le seguenti modalità

accredito sul conto corrente bancario/postale													
aperto presso l'Istituto/Filiale di													
intestato a ¹													
codice IBAN (riempire tutte le caselle)	<table border="1"><thead><tr><th>Cod. paese</th><th>Cod. controllo</th><th>CIN</th><th>ABI</th><th>CAB</th><th>N° conto corrente</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Cod. paese	Cod. controllo	CIN	ABI	CAB	N° conto corrente						
Cod. paese	Cod. controllo	CIN	ABI	CAB	N° conto corrente								

dichiara, inoltre, di esonerare codesta Amministrazione regionale nonché la Tesoreria regionale da ogni e qualsiasi responsabilità per errori dovuti ad inesatte indicazioni contenute nel presente modulo ovvero per effetto di mancata comunicazione nelle dovute forme delle variazioni che potrebbero verificarsi successivamente.

Luogo e data

Timbro e firma leggibile del Legale rappresentante



RAPPORTO DI PARTENARIATO LETTERA DI INTENTI

IL PARTNER

- **dichiara**
 - di aver preso visione del programma di iniziative e interventi cui intende collaborare e di averlo condiviso
 - di essere privo di finalità di lucro o di avere finalità mutualistiche (*dichiarazione non richiesta se trattasi di ente pubblico*)
- **espone**
 - le azioni che supporterà in sintonia con quanto indicato nel programma dal soggetto capofila
- **allega**
 - il documento d'identità del legale rappresentante

LETTERA DI INTENTI

Oggetto: adesione al partenariato inerente il programma di iniziative e interventi a valere sul Bando annuale per il finanziamento di iniziative e interventi di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca ai sensi dell'articolo 17, comma 1 della legge regionale 20 novembre 2009, n. 20 (Norme di tutela e promozione delle minoranze di lingua tedesca del Friuli Venezia Giulia) come sostituito dall'articolo 7, comma 35, della legge regionale 29 dicembre 2016, n. 25 (Legge di stabilità 2017), approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1599 del 25 agosto 2017, dal titolo

Con la presente lettera, il/la sottoscritto/a

Nome e Cognome	
Nato/a a - in data	
Residente in (via, n., città, cap, prov.)	

in qualità di legale rappresentante dell'Ente/Associazione/Società

Esatta denominazione	
Sede (via, n., cap., comune, prov.)	

DICHIARA

- di aver preso visione del programma di iniziative e interventi identificato con il titolo
- e di averlo condiviso;
- la propria disponibilità a collaborare al programma di iniziative e interventi **nella qualità di partner**;
- che il soggetto rappresentato è privo di finalità di lucro/ha finalità mutualistiche.*

In particolare, il soggetto rappresentato, in sintonia con quanto indicato nel programma di iniziative e interventi presentato dal soggetto capofila, supporterà le seguenti azioni:

(max 5.000 caratteri)

Luogo e data

Timbro e firma leggibile del Legale rappresentante

* Dichiarazione non necessaria per gli enti pubblici



GRAZIE PER L'ATTENZIONE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

**Direzione centrale cultura, sport e solidarietà
Servizio Volontariato e lingue minoritarie
Sede di Udine, via della Prefettura 16
tel. 0432 555803/555948
email monica.tallone@regione.fvg.it**